

# NOTICIA DE ALGUNOS POETAS QUE HAN CANTADO A BILBAO

Gran idea la de la revista Zurgai, de Poetas por su pueblo, la de dedicar un número monográfico a Bilbao y al tratamiento que ha merecido en los dominios de la Poesía. Porque Bilbao ha tentado a los poetas —poetas buenos, regulares, poetas deleznable— a lo largo de casi cinco siglos. (Tengo recogidas abundantes muestras de esta importante labor que, junto con un estudio introductorio, completará dos volúmenes de casi quinientas páginas cada uno. En ellos he recogido la obra de interés poético, o histórico que demuestra la importancia que Bilbao ha tenido como tema de inspiración, como tema de poesía, a lo largo de este tiempo.

Muchas ciudades han sido interpretadas —y aún descubiertas— por un poeta y esa imagen ha quedado fijada ya para siempre en la memoria colectiva. Así Toledo es ya para todo lector: *"Aquella ilustre y clara pesadumbre / de nobles edificios coronada"*, de que habló Garcilaso.

Córdoba siempre se nos hará presente, a partir de aquella exclamación de Góngora: *"Oh excelso muro, oh torres coronadas / de honor, de majestad, de gallardía. / Oh gran río, gran rey de Andalucía, / de arenas nobles, ya que no doradas"*.

Soria no puede ser sino la que retrató Machado, aquella... *"Barbacana / hacia Aragón en tierra castellana"*. Aquella... *"muerta ciudad de señores / soldados o cazadores, / de portales con escudos / de cien linajes hidalgos / y de famélicos galgos"*.

Y Barcelona no es, no puede ser, la de la Oda a Barcelona de Verdaguer, tan ampulosa, tan retórica, sino la de la "Oda Nova a Bercolona", de Maragall: *"Tan com ets, tal te vull, ciutat mala: / és com un mal donat, de tu s'exhala, / que ets vana i coquina i traïdora y grollera / que ens fa abaixar el rostre, / Barcelona! i amb tos pecats, nostra! nostra! / Barcelona nostra! la gran encisera!"*.

Bilbao, no. Bilbao no es obra para un solo poeta. Bilbao, como Madrid, es una ciudad proteica, de mil facetas, que no se puede abarcar en una Oda. Hace falta la voz de cien poetas para aproximarse a su rostro cambiante, poderoso. Los cien poetas importantes que la han cantado han dado de ella una imagen variadísima, plural, rica en aspectos, en enfoques, en perspectivas. En este artículo mencionaré —ad exemplum— algunos de los primeros momentos, entre otros muchos, que han jalonado esta historia de Bilbao en la historia de la poesía. No están los poetas más grandes ni los más representativos. El primer poema de

que quiero hacer mención es un largo episodio en quadernavía titulado, **De cuemo, mediante Dios, fue fundada la Villa** que procede del archivo catedralicio de Calahorra, que yo sepa, inédita hasta el momento. El poema en cuestión es una historia hecha sin rigor ninguno en cuanto a los hechos, que aporta pocas novedades, pero de gran belleza formal, contada al correr de los alejandrinos, con abundantes digresiones y episodios, algunos llenos de intención. Debe mucho a Gonzalo de Berceo, a quien cita expresamente en más de una estrofa y de quien recoge, hasta literalmente, giros o expresiones. Por el lenguaje y algunas circunstancias que menciona, debió ser escrito a finales del siglo XIV o muy a principios del XV. Es algo posterior al Rimado de Palacio del Canciller Ayala. Yo descarto la autoría del Canciller por razones que no es de este lugar exponer.

Así comienza el relato:

*"Yo también en el nombre del Padre quiero fer / una prosa que todos la puedan entender / porque la gent senziella y la pueda aprender, / fija de mi godible e llibre volonter.*

*Eran los malos tiempos de aquel rey D. García / que foe sennor de Nájera. La Estoria lo decía / que sabido avemos. Estonz la Muslemía / traie conturbada toda la Monarquía.*

*En un lugar muy lueñe que y dicen Vilvado / rincón cobdiciadero para omne esforçado..."*

Así resume las virtudes del fundador de la Villa:

*"Del de Haro hartos son sus fechos conocidos / Dios li habrá premiado sus méritos complidos. / Cutiano yba a la Iglesia; son assumptos sabydos. / Dexó a más de mil moras bibdas de sos maridos"*.

Dedica un extenso capítulo a describir la composición de la población de Bilbao en aquellos años tempranos:

*"Mirat que vos entrego un pequnno rincón / con ovejas et cabras en mui buena sazón. / Juntat omnes et donas, facet dél población. / De aves et de peces vos fago donación.*

*Mandó que se escrevieran muy lueños chronicones / relatando los fechos de los claros varones / e otrosí se ficieran matrículas, padrones / de nobles, ricoshomes, fidalgos e infancones"*.

Después de enumerar diversas clases de gentes principales de las que habitaban la Villa, se entretiene en mencionar las profesiones que componían el pueblo llano:

*"Avie otrosí sufridos menestrales, / omes de anchas espaldas e costumbres frugales, / todos de buenas mannas e maneras cabales / que os voy a descrevir con pelos e sennales.*

*Eran talabarteros, canteros, lañadores, / arrieros, encajeros, barberos, muñidores, / puñaleros, boteros, tenderos, herradores, / cordeleros, plateros, fragüeros, cardadores, / tundidores, pelaires, curtidores, lenceros, / ferrones, alfayates, juglares, correcheros, / sastres, aperadores et guadamacileros, / de tierras assaz llanas, todos llanos, pecheros"*.

Tiene episodios llenos de interés como el enxiemplo del profesor que hacía tuerto, los Miragres de la Verge que y dicen de Bego-Oña, o el de Sifredo el Visigodo y el juglar castellano:

*"Mucho dió que fablar un juglar castellano / que salió a la plaçuela vestido de paisano..."*

*Dicíe viessos de escarnio, palabras afrentosas, / tenien mucha conna sus viessos e sus prosas...*

*Non sabíe su mester, dicíe joglarías, / non guardaba las reglas como en antiguos días, / gastaba muchas bromas a algunas sennorías, / facíe metros vulgares, dicíe muchas follías.*

*Este joglar mesquino diso: toma castanna / Si tu as mala leche yo tengo buena manna / ¿Oyes, el visigodo? e ante ofensa tamanna / improvisó unos viessos dichos con mucha sanna"*.

Pero nada tan enternecedor en este original poema como la historia de aquel médico de los pobres, de raza judía, que vivía en la Encarnación y que, por intervención de la Virgen de Begoña vió el cielo abierto al morir.

Reproduzco algunas estrofas de esta Estoria y paso a otro tema:

*"Hy avíe un minge. Sofonías llamado, / que bien de la Gloriosa vivíe olvidado. / De raza maleita vivíe muchen pecado, / non yba a la Iglesia segúnd está mandado.*

*Non sabíe el coyotado qué fuesse la estola / confundía el manipulo con la capa de cola. / En cosas de liturgia non daba pie con bola. / Avíela olvidado desque fo a la schola.*

*Non cantaba maitines nin vedie el altar. / los gozos de la Verge non los sabíe rezar. / Si algúien gelo dijesse ibale a pesar, / ca él solo bien complíe las horas de yantar.*

*Bien cierto que en su officio era assaz complidor. / Era caritativo, probo, madrugador. / Daba siempre a los páuperes el remedio mejor. / Guariba a los dolientes, como Nuestro Sennor. Un día de San Yago príssole la dolencia. / Li dió la calentura, sintió la pestilencia. / Desde li dió el mal conoció su falencia. / El día de la Verge ovo la repintencia.*

*Vino el confessor. Confessoli en privado. / Finó con bendición. Fí al cielo entrado. / La Verge beneita li ovo bien perdonado. / Todos end laboremos por merescer su agrado".*

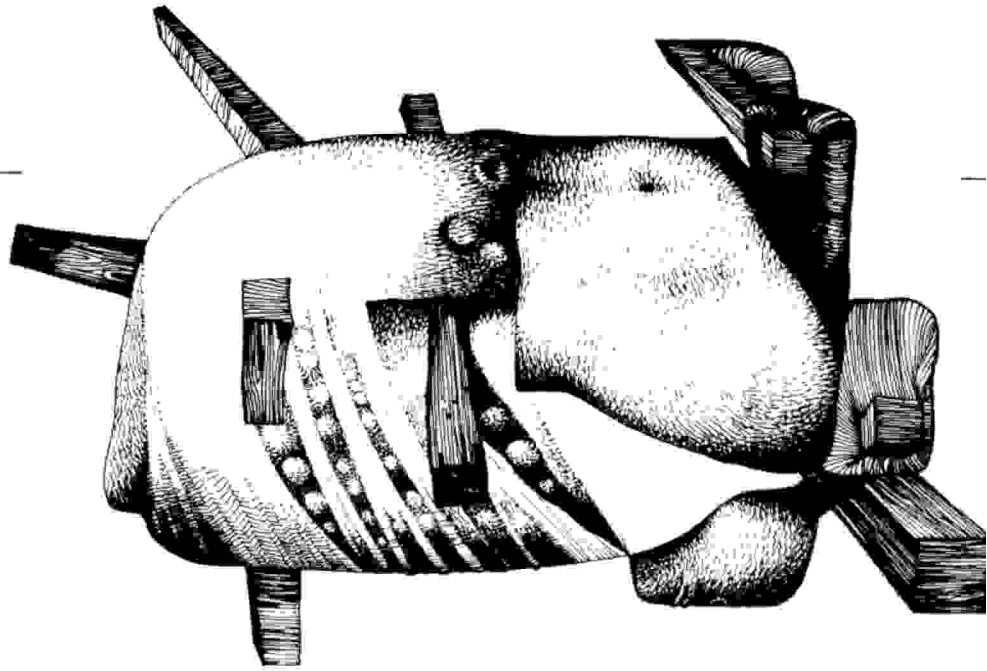
Así era el caballo del médico Sofonías:

*Aquel fiero cavallo de cobriza color / foe priso a los moros en Calataynazos. / En menbranza de aquesto llamáronli Almanzor. / ¡Dios y qué buen cavallo si oviera buen sennor!*

En 1593 aparece, editado por Pedro Cole de Ibarra, el romance que lleva por título "El espantoso y doloroso diluvio que en la Villa de Bilbao ha sucedido, con los demás pueblos comarcanos, que a las orillas del río están fundados, en este año de 1593, a veintidós días de setiembre, que duró su ímpetu desde media noche de San Mateo hasta mediodía que empezó a menguar".

Su autor es Juan de Mongastón, el famoso impresor que en su establecimiento de Nájera dió a luz, entre otros libros, *Las Eróticas o Amatorias* de D. Esteban Manuel de Villegas.

*"Año de mil y quinientos / y más noventa y tres años, / a veintuno de*



*setiembre, / día de Mateo Santo, / a las once de la noche / creció la Ría y fue tanto / que salió fuera de madre / de lo que era acostumbrado / con gran ímpetu y furor / por la Villa se iba entrando; / comenzó de rebullir / la gente del sobresalto. / Unos decían: estemos; / otros no, luego nos vamos; / Pasaron en esta duda / hasta la hora de las cuatro / que vino la luz del cielo, / aunque no con rostro claro. / Las aguas iban creciendo, / el temor iba doblando. / porque el río por la Villa / era tres codos de alto... / Qué tristeza era de ver / las monjas por un tejado / que del agua van huyendo / por no morir en tal paso... / La iglesia de San Antón / la combatió el río y tanto / que ví como quebrantó / un cobertizo labrado".*

Un hito importante en este caminar poético por la historia de Bilbao lo constituye la **Breve descripción de la Villa de Bilbao**, probablemente de Fray Joaquín de Santa Ana, fraile portugués que residió en la Villa algún tiempo, si hemos de creer a Diego Barbosa, quien así lo recoge en su **Biblioteca lusitana**. No se conoce la edición que cita Barbosa (Bilbao, 1735) pero sí otra posterior, sin fecha ni lugar de impresión, sin nombre de autor —se dice obra del apasionado y agradecido afecto de un ingenio forastero— aunque se cree se trate de la misma, a pesar de que no coincide enteramente ni el título ni el número de estrofas.

Fray Joaquín de Santa Ana, —si es él el autor del poema que comentamos— escribe en un momento en que no se han remansado aún los excesos culteranos, pero en que hay algunos espíritus selectos que han clarificado

ya estos hallazgos y los utilizan con tino, logrando estrofas de gran perfección y belleza que destacan entre la fronda uniforme de los endecasílabos anudados en la octava rima.

Las estrofas que van a continuación dan idea de la magnitud del empeño de este poeta y de sus aciertos expresivos:

*"Yace Bilbao no yace, se levanta / adorno excelso de un vistoso prado: / tanta es su majestad, su pompa tanta, / como de montes todo coronado. /*

*El mar le besa la florida planta, / no ya orgulloso, no precipitado, / sino antes bien para besarle envía / los mansos labios de serena Ría.*

*Un puente hermoso en arcos se levanta, / arcos triunfantes, sí, de su grandeza, / que el paso facilita a enjuta planta / y las suyas humildes el río besa: / arcos de proporción y gala tanta, / de tal arquitectura y tal firmeza / que, sin que el peso la quietud le estorbe, / puede en su espalda descansar el orbe...*

*Albergue es este al pájaro que canta / cuando la Aurora en soñolienta duda / de su nocturno lecho se levanta / y en dorado esplendor las sombras muda / su melodía y suavidad es tanta / cuando el luciente roscicler saluda / que el mismo sol, tal vez, atrasa el día / para no interrumpir su melodía...*

*Cuando el Can con su rabia luminosa / calor añade a la celeste hoguera; / cuando el globo peligra, mariposa, / a las voraces llamas de la esfera; / cuando del sol la luz menos piadosa, / si más alta, su rápida carrera / con influjos presume más ardientes / los troncos agotar, secar las fuentes".*

Otro importante poeta de los que han cantado a Bilbao es Félix María de Samaniego, el fabulista de Laguardia, que estuvo desterrado en nuestra Villa, en el Convento de los Carmelitas de El Desierto. El poema a que nos referimos es una descripción de dicho convento, con los colores más mordaces que salieron de su pluma de ilustrado. El Desierto, según los versos de nuestro poeta, es un lugar paradisiaco donde una comunidad bastante numerosa se entrega a la holganza y a la glotonería:

*"Aquí naturaleza hermosa y varia / recomienda la vida solitaria; / aquí cada viviente / yace en reposo amiable; / un silencio se observa comparable / a la noche más quieta. / Parece que de intento / ni el río corre ni la mar se inquieta; / ni los pájaros cantan, / ni las hojas se mueven con el viento, / y que en sueño profundo / duermo tranquilamente todo el mundo".*

Esta es la actividad a que, además de al sueño profundo y regalado, se dedican los componentes de aquella comunidad religiosa, según nos lo cuenta Samaniego:

*"Verá entrar con la mano femorosa, / por la puerta anchurosa, / los gigantescos legos remangados, / cabeza erguida, brazos levantados, / presentando triunfantes / tableros humeantes, / coronados de platos y tazones, / con anguillas, lenguados y salmónes...*

*Verà, digo, que el mismo presidente / levanta al cielo las modestas manos, / pilla el mejor tazón y sus hermanos / imitan como pueden su talante. / Y al son de la lectura gangueante, / que es el sordo clarín de esta batalla, / todo el mundo contempla, come y calla".*

José Mor de Fuentes, el interesante escritor que nos dejó en su **Bosquejillo de su vida y escritos** un animado cuadro histórico de la época, poseedor de un gran sentido crítico, que le hizo tan grato a los hombres del 98, fue poeta neoclásico, de la escuela de Meléndez Valdés, y como en su maestro se adivinan en él los rasgos del Romanticismo que se anuncia. El fue el primer traductor al castellano del Werther de Goethe. Su poema **Bilbao** es un canto épico a Espartero y a la resistencia ofrecida por la Villa liberal contra

el asalto carlista:

*"Albricias entre tanto, pueblo invicto, / pues tu mortal conflicto / vino a labrar la valla inexpugnable / que al faccioso execrable / frustando allá su temerario intento, / con perpetuo escarmiento / logró dejar exánime y corrido. / Ea, exhalando sin igual contento, / la España toda, en general sarao, / con triunfal alarido. / sin fin aclame al inmortal Bilbao".*

Otros muchos poetas se ocuparon de Bilbao a lo largo del siglo XIX. Adolfo de Aguirre, Manuel Ossorio y Bernard, Eduardo Bustillo, Manuel del Palacio, Eusebio Blasco, Pedro Antonio de Alarcón, Santos López Pelegrin (Albenámar), el mulato Gabriel de la Concepción Valdés (Plácido), Antonio de Trueba, etc. Mariano de Rementería y Fica es otro importante escritor, nacido en Madrid y vecindado por largos años en Bilbao, de donde eran sus padres. En sus **Poesías**, publicadas en 1840, se dan la mano el poeta neoclásico, discípulo de Meléndez y el romántico que ha traducido novelas francesas e inglesas, plenamente románticas, (Walter Scott entre ellas).

De su libro citado es esta **Descripción del paseo del Arenal, en Bilbao, muy concurrido en los días festivos**:  
*"Salve, mayo florido, / mil y mil veces salve, / dador de la alegría / en monte, vega y valle. / A gozar tus presentes / zagalas y zagales / a la sombrosa estancia / de esta Alameda Salen, / donde los altos tilos, / que amenazan los aires, / de relucientes hojas / visten su airoso tallo, / y el oloroso espino / la blanca flor esparce / remedando el granizo / que por enero cae... / Cómo al mirar su bosque / detiene los raudales / Nervión y entre las ovas / se goza en saludarles... / Oh bosque deleitoso, / mansión de mil beldades, / mayor será tu hechizo / en la tranquila tarde, / cuando las sombras crezcan, / cuando Diana te aclare, / cuando aspire el Favonio, / cuando mi Antinia pase".*

Gregorio San Juan



librería

LAGUN

literatura

ciencias sociales

filosofía

Pz CONSTITUCION. 3

DONOSTIA